**Дружествен договор на Дружество с ограничена отговорност Дентсу София ООД**

Днес, 28.08.2026 г., съгласно чл. 113 и следващите от Търговския закон, следните страни:

1. /изм. с Решение на ОС от 29.06.2020г./ Дентсу Аегис Нетуърк Централна Европа ГмбХ, дружество с ограничена отговорност, учредено в Германия, със седалище и адрес на управление в гр. Франкфурт на Майн 60327, Шпайхерщрасе 53, регистрирано в Търговския регистър Б на районен съд Франкфурт на Майн под регистрационен номер HRB 117267

**И**

2. Мария Владимирова Грашнова, Български гражданин с Единен граждански номер (ЕГН) [redacted]

(„**Съдружниците**"), съставиха и подписаха този Дружествен договор („**Дружественият договор**"):

**§ 1 Общи разпоредби**

1.1 **/изм. с Решение на ОС от 30.08.2021г./** Този Дружествен договор урежда създаването, организационната структура и дейността на Дентсу София ООД като самостоятелно юридическо лице, („Дружеството").

1.2 Дружеството се учредява като дружество с ограничена отговорност в съответствие със законодателството на Република България и е юридическо лице, отделно от Съдружниците.

**§ 2 Фирма, седалище и адрес на управление**

2.1 **/изм. с Решение на ОС от 30.08.2021г./** Дружеството извършва дейност под името Дентсу София ООД. Името ще бъде изписано на латиница както следва: Dentsu Sofia OOD.

2.2 Седалището на Дружеството е: България, гр. София 1000, район Средец.

2.3 Адресът на управление на Дружеството е:

**Articles of Association of the Limited Liability Company Dentsu Sofia OOD**

Today, 28.08.2026, based on art. 113 and the following of the Commercial Act, the following parties:

1. /amended by a resolution of GM as of 29.06. 2020/ Dentsu Aegis Network Central Europe GmbH, a limited liability company, incorporated in Germany, Frankfurt am Main having its registered address at Speicherstrasse 53, 60327 Frankfurt am Main, registered in the Commercial Register of Frankfurt am Main under registration number HRB 117267

**AND**

2. Maria Vladimirova Grachnova, a Bulgarian citizen with personal identification number (EGN) [redacted]

(the "**Partners**"), drew up and signed these Articles of Association (the "**Articles of Association**"):

**§ 1 General Provisions**

1.1 **/amended by a resolution of GM as of 30.08.2021/** These Articles of Association shall govern the establishment, organizational structure and activity of Dentsu Sofia OOD as an independent legal entity, (the "Company").

1.2 The Company is being established as a limited liability company in accordance with the applicable legislation in the Republic of Bulgaria and is a legal entity separate from the Partners.

**§ 2 Business name, seat and management address**

2.1 **/amended by a resolution of GM as of 30.08.2021/** The company shall operate under the name Дентсу София ООД. The name will be spelled in Latin as follows: Dentsu Sofia OOD.

2.2 The seat of the Company shall be: Sofia 1000, Sredetz region, Bulgaria.

2.3 The management address of the Company

България, гр. София 1000, район Средец, пл. Света Неделя № 16.

shall be: Sofia 1000, Sredetz region, Bulgaria,16 Sveta Nedelya square.

**§ 3 Предмет на дейност на Дружеството**

Предметът на дейност на Дружеството е предоставянето на медийни услуги, като например медийни консултации, медийно планиране и медийна обработка, покупка и продажба на медийно пространство, както и всякакъв вид друга дейност, която не противоречи на закона.

**§ 3 Scope of activity of the Company**

The scope of activity of the Company shall be the provision of media services, such as media-consulting, media-planning and media-handling, and the purchase and sale of media space as well as all other activities which do not contradict to the law.

**§ 4 Срок**

Дружеството е учредено за неопределен срок от време.

**§ 4 Duration**

The Company is formed for an indefinite period of time.

**§ 5 Финансова година**

Финансовата година съвпада с календарната година.

**§ 5 Financial year**

The financial year is the calendar year.

**§ 6 Капитал и вноски**

6.1 **/изм. с Решение на ОС от 28.08.2026г./** Капиталът на Дружеството е 1000 евро (хиляда евро).

6.2 Към датата на подаване на заявлението за регистрация на Дружеството в Търговския регистър капиталът е изцяло внесен.

6.3 **/изм. с Решение на ОС от 28.08.2026г./** Капиталът е разделен на 1000 (хиляда) дяла, всеки от които по 1 евро (едно евро).

**§ 6 Share capital and contributions**

6.1 **/amended by a Resolution of GM as of 28.08.2026/** The share capital of the Company amounts to EUR 1000 (one thousand euro).

6.2 At the date of submission of the application for registration of the Company to the Commercial Register, the capital has been fully paid-in.

6.3 **/amended by a Resolution of GM as of 28.08.2026/** The capital is divided into 1000 (one thousand) shares, amounting to EUR 1 (one euro) each.

**§ 7 Дялове на Партньорите**

7.1 Капиталът е записан от и разпределен между Съдружниците както следва:

А) /изм. с Решение на ОС от 29.06.2020г., **/изм. с Решение на ОС от 28.08.2026г./** Дентсу Аегис Нетуърк Централна Европа ГмбХ дружество с ограничена отговорност, учредено в Германия, със седалище и адрес на управление в гр. **Франкфурт на Майн 60327, Шпайхерстрасе 53**, регистрирано в Търговския регистър Б на районен съд **Франкфурт на Майн** под регистрационен номер **HRB 117267**, притежава **600** (шестстотин) дяла, представляващи 60%

**§ 7 Shares of the Partners**

7.1 The share capital is being subscribed to and distributed between the Partners as follows:

A) /amended by a resolution of GM as of 29.06.2020, **/amended by a Resolution of GM as of 28.08.2026/ /** Dentsu Aegis Network Central Europe GmbH, a limited liability company, incorporated in Germany, **Frankfurt am Main** having its registered address at **Speicherstrasse 53, 60327 Frankfurt am Main**, registered in the Commercial Register of **Frankfurt am Main** under registration number **HRB 117267** owns **600** shares, representing 60% (sixty percent) of the

(шестдесет процента) от общия капитал на Дружеството; и

Б) ***изм. с Решение на ОС от 28.08.2026г*** Мария Владимирова Грашнова, ЕГН [redacted] с адрес: София, [redacted] притежава **400** (четиристотин дяла), представляващи 40 % (четиридесет процента) от общия капитал на Дружеството.

7.2 Всеки Съдружник има дружествен дял от имуществото на Дружеството, размерът на който се определя съобразно дела на този Съдружник в капитала.

7.3 Ако един дял в Дружеството принадлежи на няколко лица, те упражняват правата си по него само заедно.

**§ 8 Увеличаване на капитала**

8.1 Капиталът на Дружеството може да бъде увеличен с решение на общото събрание на съдружниците чрез:

1. увеличаване на дяловете;

2. записване на нови дялове;

3. приемане на нови съдружници.

8.2 Съдружниците увеличават тяхното участие в капитала съразмерно на вече притежаваното, освен ако в решението на общото събрание е предвидено друго.

**§ 9 Намаляване на капитала**

9.1 Капиталът на Дружеството може да бъде намален от общото събрание на съдружниците до установения в закона минимум с решение на общото събрание чрез:

9.1.1 намаляване на стойността на дела в капитала;

9.1.2 връщане на дела от капитала на прекратилия участието си Съдружник;

9.1.3 освобождаване от задължение за внасяне неизплатената част на дела от капитала.

9.2 Капиталът може да бъде намален до минимума, предвиден в Търговския закон, при спазване на приложимите нормативни изисквания.

total capital of the Company; and

B) ***amended by a Resolution of GM as of 28.08.2026*** Maria Vladimirova Grachnova, having her address in [redacted] owns **400** shares, representing 40% (forty percent) of the total capital of the Company.

7.2 Each Partner has a company share in the property of the Company, the amount of which shall be determined according to that Partner's share in the capital.

7.3 If a company share belongs to several persons, they shall exercise their rights under it only jointly.

**§ 8 Increase of the Capital**

8.1 The capital of the Company may be increased by decision of the shareholders meeting through:

1. increasing the shares;

2. subscription of new shares;

3. acceptance of new partners.

8.2 The Partners increase their participation in proportion of the one held, unless the shareholders meeting decides otherwise.

**§ 9 Reduction of the capital**

9.1 The capital of the company may be reduced by the shareholders meeting, down to the minimum allowed by the law by a shareholders resolution through:

9.1.1 reduction of the value of the share in the capital;

9.1.2 return of the share in the capital to a Partner who has terminated his participation;

9.1.3 exemption from the obligation to pay in any outstanding part of the share in the capital.

9.2 The capital may be reduced down to the minimum prescribed by the Commercial Act, subject to the applicable statutory requirements.

9.3 Решението на общото събрание на съдружниците за намаляване на капитала на Дружеството посочва целта, размера и начина, по който ще се извърши намаляването.

9.3 The decision of the shareholders meeting to reduce the capital of the Company shall specify the purpose, amount and manner in which the reduction will be made.

**§ 10 Допълнителни парични вноски**

**§ 10 Additional Monetary Contributions**

10.1 По решение на общото събрание Съдружниците могат да бъдат задължени да направят допълнителни парични вноски за определен срок, за да покрият загуби и при временна необходимост от парични средства. Допълнителните парични вноски са съразмерни на дяловете на Съдружниците в капитала, ако не е предвидено друго в решението на общото събрание.

10.1 By decision of the shareholders meeting, the Partners may be required to make additional monetary contributions for a limited period of time in order to cover losses and in case of temporary need for funds. The additional monetary contributions shall be proportionate to the capital shares of the Partners except if provided otherwise in the decision.

10.2 Допълнителните парични вноски не се отразяват в капитала на Дружеството. За допълнителните вноски може да се уговори Дружеството да плаща лихви.

10.2 The additional contributions shall not be reflected in the capital of the Company. For the additional contributions, it may be agreed for the Company to pay interest.

**§ 11 Органи на Дружеството**

**§ 11 Bodies of the Company**

Органите на Дружеството са Общото събрание на съдружниците и Управителя(ите).

The bodies of the Company are the shareholders meeting and the Manager(s).

**§ 12 Управление и представителство**

**§ 12 Managers and representation**

12.1 Дружеството има един или няколко управители. Мария Грашнова има право да посочи един управител, а Дентсу Аегис Нетуърк Централна Европа ГмбХ има право да посочи до двама (2) допълнителни управители. Управителите се избират от общото събрание на съдружиците. Всеки Съдружник гласува с всички свои дялове в Дружеството, притежавани към съответния момент, и така както е необходимо, за да се осигури, че на всяко редовно или извънредно общо събрание на съдружниците, което се провежда за избор на управители, или съгласно всяко писмено решение на съдружниците, номинираните от Дентсу Аегис Нетуърк Централна Европа ГмбХ и от Мария Грашнова управители да бъдат избрани.

12.1 The Company has one or more managers. Maria Grachnova shall be entitled to nominate one manager, and Dentsu Aegis Network Central Europe GmbH shall be entitled to nominate up to two (2) additional managers. The managers are elected by a shareholders meeting. Each Partner shall vote with all of its shares in the Company, from time to time and at all times, in whatever manner shall be necessary to ensure that, at each annual or special meeting of shareholders at which an election of the managers is held or pursuant to any written consent of the shareholders, the nominees of Dentsu Aegis Network Central Europe GmbH and Maria Grachnova are duly elected as managers.

12.2 Управителите управляват Дружеството в съответствие с решенията на общото събрание на съдружниците, с договора за управление на съответния управител и този дружествен договор.

12.2 The managers shall manage the Company in accordance with the decisions of the shareholder's meeting, the managing agreement of the respective manager and these articles of association.

12.3 Ако има назначен един управител, той

или тя представлява Дружеството сам/а. Ако са назначени няколко управители, Дружеството ще се представлява от двама управители заедно. Общото събрание на съдружниците има право да оправомощи един или няколко управители да представляват Дружеството самостоятелно. С решение на общото събрание на съдружниците на всеки управител може да бъде предоставена неограничена власт да представлява Дружеството при правни сделки, сключени от него със себе си или като представител на трето лице. Това важи и в случай на ликвидация на Дружеството.

12.3 If one manager is appointed, then he or she represents the company acting alone. If several managers are appointed, the company will be represented by two managers jointly. The shareholder meeting is authorized to award the authority to act alone as legal representative of the Company to one or several managers. Every manager can be given the authority by shareholder resolution to unrestrictedly represent the company in legal transactions with itself or as representative of a third party. This also applies in case of liquidation of the company.

**§ 13 Общо събрание на съдружниците**

13.1 Вземане на решение от общото събрание на съдружниците се изисква, ако е предвидено от закона или в дружествения договор. Освен ако всеки съдружник не се е отказал от формалностите по свикването, общото събрание на съдружниците се свиква от управителя или управителите, които представляват Дружеството, с писмена покана, получена от всеки Съдружник най-малко седем (7) работни дни преди всяко събрание, в която се посочват времето, мястото и дневният ред. Денят на провеждане на събранието не се брои.

**§ 13 Shareholder meeting**

13.1 A resolution of the shareholders adopted at a meeting is required where stipulated by law and the articles of association. Unless waived by each shareholder, shareholder meetings shall be called by the manager or managers who represent the Company by at least seven (7) business days written notice in advance of each meeting calculated from the day of delivering the notice to the respective Partner, stating the time, place and agenda. The day of the meeting is not counted.

13.2 За всяко общо събрание се съставя протокол, който се подписва от Съдружниците, които участват в събранието или от техни упълномощени представители. Копие от този протокол се изпраща след провеждане на събранието на всеки Съдружник без неоправдано забавяне.

13.2 Minutes shall be drawn up for every shareholder meeting and shall be signed by the Partners participating in the meeting or their duly authorized representatives. A copy of said minutes shall be sent to each shareholder without undue delay after the meeting.

13.3 Съдружниците могат да участват в общото събрание чрез конферентен разговор, видео разговор или подобни средства за комуникация, където всеки участник в събранието може да чуе всеки друг и такова участие представлява лично присъствие.

13.3 Shareholders may participate in a meeting by means of conference telephone, video conference or similar communications equipment whereby all persons participating in the meeting can hear each other and such participation shall constitute presence in person.

13.4 Общото събрание може да взема неприсъствени решения, като в този случай всяко писмено решение или копия от него, подписани от всички съдружници (или техните представители) е валидно и има силата на такова, което е прието на надлежно свикано общо събрание, на което са присъствали всички съдружници, като това решение може да се състои от няколко отделни документа с идентична форма, всеки подписан от един или няколко съдружници или техните заместници.

13.4 The shareholders meeting may adopt resolutions in absentio, in which case any resolution in writing or copies thereof signed by all the shareholders (or their representatives) shall be as valid and effectual as if it had been passed at a meeting duly called and attended by all the shareholders, and such resolution may consist of several documents in like form, each signed by one (1) or more such shareholders or their representatives.

| | |
|---|---|
| 13.5 Общото събрание: | 13.5 The shareholders meeting shall: |
| 1. изменя и допълва Дружествения договор; | 1. amend and supplement the Articles of Association; |
| 2. приема нови съдружници и изключва съществуващи; | 2. accept new Partners and exclude existing ones; |
| 3. дава съгласие за прехвърляне на дружествени дялове на нов съдружник; | 3. give consent for the transfer of company shares to a new partner; |
| 4. взема решение за намаляване и увеличаване на капитала; | 4. increase and reduce the Company's capital; |
| 5. избира и освобождава управителите на Дружеството, определя възнаграждението им и ги освобождава от отговорност; | 5. elect and dismiss the managers of the Company, determine their remuneration and discharge them from liability; |
| 6. избира и освобождава прокуристите ("прокурист") на Дружеството; | 6. elect and dismiss the procurators ("прокурист") of the Company; |
| 7. взема решения за участие или прекратяване на участието на Дружеството в други дружества в страната и чужбина, както и за откриване и закриване на клонове; | 7. adopt decisions regarding the participation or termination of participation of the Company in other companies in the country and abroad, and for the opening or closing of branches; |
| 8. взема решения за придобиване и отчуждаване на недвижими имоти от Дружеството и вещни права върху тях; | 8. adopt decisions on the acquisition and disposal of real property of the Company and real rights on it; |
| 9. взема решения за предявяване искове на Дружеството срещу управителя и назначава представител за водене на процесите срещу него; | 9. adopt decisions concerning the raising of Company claims against the manager, and appoint a representative for the proceedings against him; |
| 10. взема решения за допълнителни парични вноски от Съдружниците; | 10. adopt decisions for additional monetary contributions of the Partners; |
| 11. назначава и освобождава регистриран одитор; | 11. appoint and dismiss a registered auditor; |
| 12. приема годишния отчет и баланса на Дружеството; | 12. approve the annual financial statements and the balance of the Company; |
| 13. разпределя печалбата на Дружеството; | 13. distribute the profit of the Company; |
| 14. взема решения за прекратяване на Дружеството и назначава ликвидатори, освен в случай на несъстоятелност; | 14. adopt decisions for winding the Company up and appoint liquidators, except in case of insolvency; |
| 15. одобрява годишния бизнес план и бюджета на Дружеството; | 15. approve the annual business plan and budget of the Company; |
| 16. решава за вземането на заем или поемането на задължение от страна на Дружеството, когато сумата на заема или на поетото задължение надвишава сумата от [...], с изключение на (i) задължение, поето в хода на обикновената търговска дейност и (ii) | 16. decide on the borrowing of money or the incurring of debt of the Company where the amount of the borrowing or debt exceeds the amount of EUR 75,000.00, except for (i) debt incurred in the ordinary course of business and (ii) debt incurred in accordance with the annual |

задължение, поето в съответствие с годишния бюджет, одобрен от общото събрание на съдружниците;

budget, approved by the shareholders meeting;

17. взема решения, относно разходи, които се отклоняват от годишния бюджет на Дружеството;

17. decides on expenses that are departing from the approved annual budget of the Company;

18. решава за всяка сделка или ангажимент на Дружеството, които са извън обикновената търговска дейност;

18. decide on any transaction or commitment by the Company that is outside of the ordinary course of business;

19. взема решения за разходи на Дружеството за всяка година, когато брутната стойност е над [....] и когато такива разходи не са включени в одобрения бюджет на Дружеството;

19. decide on capital expenditures of the Company in any year where the aggregate value is in excess of EUR 75,000.00 and such expenditure is not included in the approved budget of the Company;

20. взема решение за промяна на дейността на Дружеството;

20. decide on changing the nature of the business of the Company;

21. решава други въпроси, които влизат в неговата компетентност по силата на закона или на Дружествения договор.

21. resolve on other matters which fall within its competency pursuant to the law and / or the Articles of Association.

13.6 Решенията на общото събрание по точки 1, 2, 3, 4, 10, 14, 16, 17, 18, 19 и 20 се вземат с единодушие от всички съдружници. Съдружник, който се изключва, няма право да гласува. Останалите решения на общото събрание на съдружниците се взимат с обикновено мнозинство повече от ½ от всички дялове, доколкото законът или Дружественият договор не предвиждат друго. Всеки дял дава право на един глас.

13.6 The resolutions of the shareholder meeting under points 1, 2, 3, 4, 10, 14, 16, 17, 18, 19 and 20 shall be adopted with unanimity of all shareholders. A partner who is being excluded is not entitled to vote. The other resolutions of the shareholders meeting will be passed by simple majority of more than ½ of all shares as long as the law and the articles of association do not stipulate otherwise. Each share allows for one vote.

13.7 Общото събрание на съдружниците се провежда на английски език, освен в случаите на вземане на решения подлежащи на вписване, когато събранието се провежда на български. Протоколът, както и всяка друга кореспонденция между съдружниците се съставя също на английски език, освен ако приложимото право не изисква определен документ да бъде съставен на български език. В последния случай Дружеството трябва да осигури на съдружниците и на управителя на Дружеството английски превод на документа незабавно. Протокол от общото събрание на съдружниците, който ще бъде предоставен в Търговския регистър, се съставя на английски и на български език.

13.7 The shareholder meetings will be held in English, except for meetings for adopting resolutions subject to registration, which shall be held in Bulgarian. The minutes as well as any correspondence between the shareholders will also be held in English, unless it is required by applicable law that a certain document is to be drafted in Bulgarian. In the latter case, the Company has to provide the shareholders and the managing directors of the Company with an English translation of the document immediately. Minutes for resolutions of the shareholder meeting, which will be presented to the Commercial Register shall be drafted in both English and Bulgarian languages.

13.8 Общото събрание на съдружниците се свиква най-малко веднъж годишно.

13.8 The shareholders meeting shall be convened at least once a year.

13.9 Управителят свиква общо събрание и по

13.9 The manager shall also convene the

писмено искане на Съдружниците с дялове над 1/10 от капитала. Ако управителят не свика събранието в 2-седмичен срок, Съдружниците, поискали свикването, имат това право.

shareholders meeting at the written request of the Partners with shares more than 1/10 of the capital. If the manager fails to convene the shareholders meeting within two weeks, the Partners having requesting the convening shall be entitled to convene the meeting themselves.

13.10 Управителят свиква общо събрание веднага щом загубите надхвърлят ¼ от капитала, както и когато чистата стойност на имуществото на Дружеството по чл. 247а, ал. 2 от Търговския закон спадне под размера на вписания капитал.

13.10 The manager shall convene the shareholders meeting in case the losses of the Company exceed 1/4 of the capital and when the net value of the Company's property under art. 247a, paragraph 2 of the Commercial Act falls below the amount of the registered capital.

13.11 Общото събрание на съдружниците се провежда в седалището на Дружеството, освен ако Съдружниците не са се споразумели за друго.

13.11 The shareholders meeting shall take place at the seat of the Company unless otherwise agreed by the Partners.

**§ 14 Кворум и представителство на събранието**

Общото събрание на съдружниците приема решения, само ако 75% от капитала е представен лично или чрез представители (кворум). Общото събрание няма кворум, ако не присъстват представители на Дентсу Аегис Нетуърк Централна Европа ГмбХ. В случай, че на общото събрание не бъде достигнат кворум или представителите на Дентсу Аегис Нетуърк Централна Европа ГмбХ не присъстват, се свиква ново общо събрание на съдружниците със същия дневен ред, което ще може да взема решения, независимо от процента на представения на събранието капитал, при условие, че това е съобщено в поканата до Съдружниците за новото събрание, и освен това при условие, че представители на Дентсу Аегис Нетуърк Централна Европа ГмбХ присъстват на новото общо събрание.

**§ 14 Quorum and representation in the meeting**

A shareholder meeting can only pass resolutions if at least 75% of the share capital is present or represented (quorum). A shareholder meeting will not have a quorum if the Dentsu Aegis Network Central Europe GmbH representatives are not present. If a quorum is not reached or if the representatives of Dentsu Aegis Network Central Europe GmbH are not present, a new shareholder meeting with the same agenda must be called which shall be able to pass resolutions regardless of the share capital present or represented if it was pointed out in the invitation to the Partners for the new meeting, and provided, however, that Dentsu Aegis Network Central Europe GmbH representatives are present in such new shareholder meeting.

**§ 15 Права и задължения на Съдружниците**

15.1 Съдружниците имат право да:

а) да гласуват в общото събрание на съдружниците в съответствие с дела им в капитала на Дружеството;

б) да участват в управлението на Дружеството;

**§ 15 Rights and obligations of the Partners**

15.1 The Partners shall be entitled to:

a) a vote in the shareholders meeting, according to their share in the capital of the Company;

b) participate in the management of the Company;

в) да участват в разпределението на печалбата в съответствие с дела им;

г) да получат справедлив дял от имуществото на Дружеството в случай на ликвидация;

д) да изискват и да получат информация за състоянието на Дружеството от неговия Управител;

е) да преглеждат книжата на Дружеството.

15.2 Съдружниците са длъжни да:

а) се съобразяват с Дружествения договор и с решенията на общото събрание на съдружниците;

б) оказват съдействие на Дружеството за осъществяване на дейността му;

в) пазят търговските тайни на Дружеството.

**§ 16 Оспорване**

Решенията на общото събрание на съдружниците могат да бъдат оспорени от всеки Съдружник пред компетентния съд, ако противоречат на този Дружествен договор или на повелителните разпоредби на закона, в рамките на 14 дневен срок от деня на вземане на решението, ако Съдружникът е присъствал на събранието или е бил редовно поканен, а ако Съдружникът не е присъствал или не е бил редовно поканен, срокът тече от узнаването от Съдружника за решението, но не по-късно от 3 месеца от деня на общото събрание. Срокът за оспорване е спазен, само ако искът е предявен в посочения срок.

**§ 17 Бюджет и разпределяне на печалбата**

17.1 Управителите отговарят за изготвянето на годишен оперативен бюджетен план и прогноза в съответствие с практиките на Дентсу Аегис Нетуърк Централна Европа ГмбХ. Съдружниците и управителите ще бъдат уведомявани за всяка промяна на тези практики без ненужно забавяне. Оперативният план и бюджетът (включително прогнозиран баланс, печалба и разходи, както и парични потоци) за всеки годишен период се представят на Съдружниците за разглеждане и одобрение през ноември месец на предходната година.

17.2 Общото събрание на съдружниците

c) participate in the distribution of profits according to their share;

d) receive a fair share of the Company's property in case of liquidation;

e ) request and receive information about the state of the Company from its Manager;

f) examine the records of the Company.

15.2 The Partners shall:

a) comply with these Articles of Association and the decisions of the shareholders meeting;

b) assist the Company in the conduct of its activities;

c) protect the business secrets of the Company.

**§ 16 Challenging**

The resolutions of the shareholder meeting can be challenged by each Partner before the competent court if they contradict to these articles of association or to mandatory provisions of the law within 14 days starting from the day of the passing of the resolution if the Partner was present at the meeting or was properly invited for such meeting, or if the Partner was neither present nor properly invited, starting from the moment when the Partner was informed of the resolution, but not more than 3 months as of the date of the meeting. The time period for rescissions is complied with only if the complaint is served within that time limit.

**§ 17 Budget and Appropriation of profits**

17.1 The Managers shall be responsible for the preparation of an annual operating plan budget and forecast in accordance with Dentsu Aegis Network Central Europe GmbH practices. Any changes of these practices will be notified to the Partners and the Company's managers without undue delay. The operating plan and budget (including a projected balance sheet, profit and loss statement and cash flow report) for each annual period shall be submitted to the Partners for examination and approval in November of the preceding year.

17.2 The shareholder meeting decides upon the

взема решение за разпределяне на печалбата на годишна база.

appropriation of profits annually.

**§ 18 Прехвърляне на дружествени дялове**

**§ 18 Transfer of shares**

18.1 Прехвърлянето на дружествени дялове или на части от тях, както и всеки друг акт на разпореждане, включително учредяването на залог или друга тежест по отношение на дялове, се извършва с писмено съгласие на всички Съдружници, за да има действие. По отношение на прехвърляния от Дентсу Аегис Нетуърк Централна Европа ГмбХ, това не е приложимо при прехвърляне на дялове на дъщерно дружество. За целите на този Дружествен договор, под „Дъщерно дружество" следва да се разбира дружество, което контролира Дентсу Аегис Нетуърк Централна Европа ГмбХ пряко или непряко, е контролирано от Дентсу Аегис Нетуърк Централна Европа ГмбХ или е под общ контрол заедно с Дентсу Аегис Нетуърк Централна Европа ГмбХ. Под „Контрол" следва да се разбира правомощието да се влияе на решенията относно управление на Дружеството директно или недиректно, независимо дали това влияние се упражнява чрез право на глас, договор или по друга причина. За избягване на съмнения, всякакви права, предоставени на малцинството по договор за съвместно дружество, не представляват такъв контрол.

18.1 The transfer of company shares or parts thereof and every other act of disposition, including creating a pledge or another encumbrance regarding a share requires the written consent of all shareholders to be effective. In case of Dentsu Aegis Network Central Europe GmbH, this shall not apply with regard to the transfer of shares by Dentsu Aegis Network Central Europe GmbH to an affiliated company. For the purpose of these Articles of Association, "Affiliated company" shall be defined as a company which controls Dentsu Aegis Network Central Europe GmbH directly or indirectly, is controlled by Dentsu Aegis Network Central Europe GmbH or is under common control with Dentsu Aegis Network Central Europe GmbH. "Control" shall be defined as the power to influence decisions of the management of a company directly or indirectly, regardless whether such influence can be taken through voting rights, contract or due to other reasons. For the avoidance of doubt, any rights given to minority shareholders because of a joint venture agreement do not constitute such a control.

18.2 С подписването на този Дружествен договор Мария Грашнова се съгласява Дентсу Аегис Нетуърк Централна Европа ГмбХ да придобие дружествени дялове в случаите, когато Дентсу Аегис Нетуърк Централна Европа ГмбХ упражнява: (i) правото си да купи дялове чрез приемане на нейното предложение за първи отказ, или (ii) първата си кол опция да купи дялове или (iii) опцията си да купи дялове в случай на неизпълнение, съгласно уговорките в споразумението между Съдружниците за съвместните им действия по отношение на Дружеството. С подписването на този Дружествен договор Мария Грашнова се съгласява да продаде дружествените си дялове на купувач, предложен от Дентсу Аегис Нетуърк Централна Европа ГмбХ, в случай че Дентсу Аегис Нетуърк Централна Европа ГмбХ упражни правото си да предизвика едновременна продажба на дялове (drag along rights) съгласно уговорките в споразумението между Съдружниците за съвместните им действия по отношение на Дружеството, и се съгласява да извърши всички действия и да

18.2 By signing these articles of association Maria Grachnova consents for the transfer of company shares to Dentsu Aegis Network Central Europe GmbH in the circumstances where Dentsu Aegis Network Central Europe GmbH exercises: (i) its right to purchase shares by accepting her first refusal offer, or (ii) its first call option or (iii) its default call option on terms of the joint venture agreement relating to the Company signed between the Partners. By signing these articles of association Maria Grachnova consents for the transfer of company shares to the purchaser proposed by Dentsu Aegis Network Central Europe GmbH in the circumstances where Dentsu Aegis Network Central Europe GmbH exercises its drag along rights on terms of the joint venture agreement relating to the Company signed between the Partners and agrees to perform all actions and to sign all documents required for the purposes of such purchaser becoming a partner in the Company.

подпише всички документи, необходими, за да стане такъв купувач съдружник в Дружеството.
18.3 Прехвърлянето на дружествени дялове се извършва с договор с нотариална заверка на подписите на страните и се вписва в Търговския регистър. Правоприемникът е солидарно отговорен с приобретателя за дължимите вноски срещу дела в капитала по време на прехвърлянето .

18.3 The transfer of a company share shall be done with a contract bearing the notarized signatures of the parties and shall be entered in the Commercial Register. The successor shall be jointly liable with the predecessor for any contributions due at the time of the transfer against the share in the capital.

**§ 19 Изключване на съдружник**

**§ 19 Exclusion of a partner**

19.1 Общото събрание на съдружниците има право да изключи Съдружник, ако този Съдружник:

а) не е изплатил дела си в срока, определен от общото събрание;

б) не изпълнява задълженията си за оказване съдействие за осъществяване дейността на Дружеството;

в) не изпълнява решенията на общото събрание;

г) не изпълни задълженията и ангажиментите, поети с този Дружествен договор;

д) не внесе дължима допълнителна парична вноска, в случай че този Съдружник не е упражнил законните си права за напускане в това отношение.

19.1 The shareholders meeting is entitled to exclude a Partner if such Partner:

a) has not paid in his share by the deadline set by the meeting of shareholders;

b) does not comply with his obligations to assist in the activity of the Company;

c) does not comply with the decisions of the shareholders meeting;

d) fails to fulfill the obligations and commitments assumed with these Articles of Association;

e) fails to pay an additional monetary contribution due in case such Partner has not exercised its statutory rights to leave the Company in this regard.

19.2 При условията на параграф 19.1, точка а) по-горе, изключеният Съдружник губи вноските, които вече е направил.

19.2 Under the terms of paragraph 19.1, item a) above, the excluded Partner loses the right to any contributions that were already made.

**§ 20 Прекратяване участието на Съдружник**

**§ 20 Termination of participation of a partner**

20.1 Всеки Съдружник има право да прекрати участието си в Дружеството, като изпрати писмено предизвестие до общото събрание не по-късно от три месеца преди датата на прекратяването.

20.1 Each Partner has the right to terminate its participation in the Company by sending a written notice to the shareholders meeting not later than three months before the termination.

20.2 Участието на Съдружник се прекратява:

20.2 A Partner's participation shall terminate:

20.2.1 при смърт или поставяне под пълно запрещение;

20.2.1 in case of death or placement under full judicial disability;

20.2.2 при ликвидация – за юридически лица;

20.2.2 upon liquidation – for legal entities;

20.2.3 при обявяване в несъстоятелност.

20.3 Съгласно условията на предходния параграф, имуществените права и задължения на Съдружника се уреждат с неговите наследници или правоприемници въз основа на счетоводния баланс на Дружеството към края на месеца, през който е настъпило прекратяването.

**§ 21 Годишни отчети**

В рамките на първото тримесечие на финансовата година, управителят на Дружеството изготвя годишните отчети за предходната финансова година. Годишните отчети се изготвят и предоставят на одиторите на Дружеството в съответствие с международните счетоводни стандарти (МСС).

**§ 22 Други разпоредби**

22.1 Всички въпроси, неуредени в този Дружествен договор се уреждат от действащо българско законодателство.

22.2 В случай че в този Дружествен договор съдържа български превод на дума или фраза, българският превод на тази дума или фраза има предимство.

22.3 Този Дружествен договор остава в сила, дори ако някои отделни клаузи се окажат недействителни. В този случай недействителната клауза се допълва или тълкува, с цел постигане на търговската цел, предвидена в недействителната клауза. Това се прилага и в случай на договорна празнота.

22.4 Работен ден означава ден (различен от събота и неделя), в които банките в България и Франкфурт на Майн, Германия са обикновено отворени.

20.2.3 in case of insolvency.

20.3 Under the terms of the preceding paragraph, the property rights and obligations of the Partner shall be settled with his legitimate heirs or successors on the basis of the financial statements of the Company as at the end of the month during which the termination occurred.

**§ 21 Annual accounts**

Within the first three months of the financial year, the managing directors of the Company shall prepare the annual accounts for the preceding financial year. The annual accounts will be prepared and provided to the auditors of the Company in accordance with international accounting standards (IFRS).

**§ 22 Other provisions**

22.1 All matters unresolved by these Articles of Association shall be subject to the effective Bulgarian legislation.

22.2 In case a Bulgarian translation of a word or phrase appears in the text of these Articles of Association, the Bulgarian translation of such word or phrase shall prevail.

22.3 These articles of association remain in force even when particular provisions prove to be void. Thereupon the invalid provisions shall be supplemented or reinterpreted, in order to attain the commercial purpose intended by the invalid provision. This shall also apply in case of a contractual gap.

22.4 Business day means a day (other than a Saturday or a Sunday) on which banks are generally open in Bulgaria and in Frankfurt am Main, Germany.

Подписан от Съдружниците/Signed by the Partners

За Дентсу Аегис Нетуърк Централна Европа ГмбХ/

On behalf of Dentsu Aegis Network Central Europe GmbH

Славомир Степневски / Slawomir Stepniewski

Мария Грашнова/ Maria Grachnova